

PL Instrukcja użytkownika hulajnogi

Przed rozpoczęciem montażu, eksploatacji lub konserwacji hulajnogi należy przeczytać instrukcję użytkownika.

Produkt zgodny z normą: EN 71

Z zabawki nie mogą korzystać dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy ze względu na jej rozmiar, sposób użytkowania, niebezpieczeństwo upadku.

Maksymalna waga użytkownika: 50 kg

PRZEZNACZENIE

Zabawka służy do jazdy po płaskiej, czystej i suchej nawierzchni. Jeżeli jest to możliwe z dala od innych użytkowników drogowych.

OSTRZEŻENIA

Do jazdy na hulajnodze niezbędne jest posiadanie odpowiednich umiejętności.

Należy zachować ostrożność, aby uniknąć upadku lub kolizji, które mogłyby spowodować obrażenia ciała użytkownika lub osób trzecich.

Należy nauczyć dziecko bezpiecznego i odpowiedzialnego użytkowania hulajnogi.

Jazda na hulajnodze powinna się odbywać pod stałym nadzorem osoby dorosłej.

Należy stosować środki ochrony indywidualnej. Nie używać w ruchu ulicznym.

Zabawkę powinna złożyć osoba dorosła.

Hulajnoga może być używana przez dziecko dopiero po jej wyregulowaniu.

Przed każdą jazdą należy sprawdzić ogólny stan techniczny hulajnogi. Należy upewnić się, że wszystkie mechanizmy mocujące oraz osie są odpowiednio dokręcone i zabezpieczone. Sprawdzić zużycie kół oraz hamulca. Sprawdzić wysokość kierownicy, upewnić się, że kłamra została zaciśnięta oraz że kierownica jest ułożona prostopadłe do przedniego koła. Jeżeli którykolwiek z elementów jest uszkodzony lub nie działa prawidłowo – należy go wymienić.

W celu zapewnienia bezpiecznego korzystania z hulajnogi, powinno się regularnie przeprowadzać jej przegląd i konserwację. Podczas rozkładania i składania produktu należy uważać na palce i inne części ciała.

OSTRZEŻENIA

Podczas korzystania z hulajnogi należy nosić odpowiedni sprzęt ochronny: atestowany kask oraz ochraniacze na nadgarstki, łokcie i kolana. Pozwoli to w istotny sposób ograniczyć prawdopodobieństwo odniesienia obrażeń, choć nie zapewni całkowitego bezpieczeństwa podczas

jazdy. Zaleca się noszenie sznurowanych butów sportowych. Nie jeździć boso, ani w sandałach.

Należy jeździć jedynie po równych, utwardzonych powierzchniach z dala od samochodów.

Należy przestrzegać zasad ruchu drogowego oraz przepisów obowiązujących w kraju, w którym korzysta się z produktu.

Nie wolno jeździć po ulicy, w pobliżu schodów, pochyłych podjazdów, wzniesień, ani basenów. Należy unikać nadmiernych prędkości, jakie można osiągnąć podczas zjazdów ze wzniesień.

Należy uważać w swoim otoczeniu na przechodniów, rowerzystów, deskorolkarzy i rolkarzy. Nie należy jeździć zbyt blisko pieszych.

Należy unikać nawierzchni, na których znajduje się woda, piasek, żwir, pył lub inne zanieczyszczenia. Nagłe zmiany nawierzchni mogą doprowadzić do gwałtownego zatrzymania się hulajnogi. Deszczowa pogoda powoduje gorszą przyczepność, utrudnia hamowanie i ogranicza widoczność.

Nigdy nie korzystaj z hulajnogi o zmroku lub w nocy, ani na wilgotnych lub oblodzonych powierzchniach.

Należy unikać uderzeń w przedmioty o ostrych krawędziach, kratki ściekowe, a także nagłych zmian nawierzchni.

Na hulajnodze może jeździć tylko jedna osoba. Kierownicę należy trzymać obiema rękami.

Hulajnoga nie jest przeznaczona do wykonywania akrobacji. Nie należy przeskakiwać hulajnogą nad przeszkodami.

SKŁADANIE I ROZKŁADANIE HULAJNOGI

Wciśnij i przytrzymaj czerwony guzik znajdujący się u dołu kierownicy. Wyciągnij drażek w kształcie litery T i ustaw go w pionie. Aby złożyć hulajnogę postępuj w odwrotnej kolejności.

REGULACJA WYSOKOŚCI KIEROWNICY

Poluzuj zacisk i ustaw kierownicę na jednej z trzech wysokości – 70 cm, 78 cm lub 86 cm. Upewnij się, że bolec sprężynowy wyskoczył i zabezpieczył połączenie we właściwej pozycji. Po regulacji należy ponownie zablokować zacisk.

JAZDA NA HULAJNODZE

Należy umieścić jedną stopę na podeście i odepchnąć się drugą stopą. Podczas jazdy kierować hulajnogą. Aby skrócić, kierownicę obróć lekko w pożądanym kierunku. Aby zatrzymać pojazd, użyj hamulca. Zaleca się, aby przetestować działanie hamulca przy różnych prędkościach na otwartej przestrzeni, wolnej od przeszkód przed jazdą hulajnogą w otoczeniu innych osób.

Długotrwałe korzystanie z hamulca może spowodować

jego rozgrzanie. Nie należy go wtedy dotykać.

KONSERWACJA

Łożyska: unikaj jazdy przez wodę, tłuszcz lub piasek, ponieważ te substancje mogą uszkodzić łożyska kółek. Jeżeli koła nie obracają się należy rozkręcić oraz wyczyścić łożyska w nafcie lub (w przypadku uszkodzenia) wymienić na nowe. Jeśli słychać nienaturalne odgłosy pracy łożysk, należy je wymienić natychmiast.

Kółka: kółka zużywają się z biegiem czasu oraz mogą ulec uszkodzeniu przy nadmiernym korzystaniu z produktu na nierównych powierzchniach. Ze względu na bezpieczeństwo kółka należy regularnie sprawdzać. Przednie i tylne kółka należy wymienić jeśli będą zużyte w 30%. Jeżeli podczas użytkowania powstaną ostre zadziory należy je usuwać za pomocą pilnika.

Wydajność nakrętek samozabezpieczających oraz pozostałych samozabezpieczających się mechanizmów, które należy bądź mogą być zdejmowane podczas eksploatacji lub konserwacji produktu może zmniejszyć się. Jeżeli zajdzie taka potrzeba należy je wymienić.

Wszelki brud i kurz wycierać wilgotną ściereką z łagodnym detergentem np. mydłem. Nie używać przemysłowych środków czyszczących ani rozpuszczalników, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię hulajnoги. Nie stosować alkoholu ani amoniaku.

Produkt należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu. Należy unikać przechowywania w wilgoci i bezpośredniego wystawienia na działanie promieni słonecznych lub wysokiej temperatury. Nieodpowiednie przechowywanie obniża żywotność produktu i skutkuje przedwczesnym jego zużyciem.

Zabrania się dokonywania zmian i modyfikacji mogących pogorszyć właściwości użytkowe hulajnoги i wpływać na bezpieczeństwo użytkownika.

Uszkodzenia mechaniczne powstałe w trakcie eksploatacji z winy konsumenta nie podlegają reklamacji.

EN Scooter manual

Before assembling, using or maintaining the scooter read the manual.

The product is in conformity with the standard: EN 71

The toy is not suitable for children below 36 months of age because of its size, use and risk of falling.

Maximum rider weight: 50 kg

PURPOSE OF USE

The toy is designed for use on flat, clean and dry surfaces. If it is possible, use your scooter away from other road users.

WARNINGS

The scooter requires appropriate skills to ride.

Use it with caution to avoid falls or collisions causing injuries to the user or third parties.

Teach the child how to use the scooter safely and responsibly.

The scooter should be always used under adult supervision.

Use personal protective equipment. Do not ride in road traffic.

The toy should be assembled by an adult.

The scooter may not be used by a child until it is properly adjusted.

Before each use check the technical condition of the scooter. Make sure that all locking mechanisms and axles are properly tightened and secured. Check the wear of wheels and the brake. Check the height of the steering system, make sure that the clamp is tightened and the handlebars and the front wheel are perpendicular. If any element is damaged or does not work properly, it should be replaced.

In order to ensure safe use of the scooter, you should inspect and maintain it regularly. When folding and unfolding the product watch your fingers and other body parts.

WARNINGS

When using your scooter always wear suitable protective gear: an approved safety helmet, wrist guards, elbow and knee pads. This will help to significantly reduce the risk of injury but does not guarantee complete safety during the ride. It is advised to wear lace-up sports shoes. Never ride barefooted or in sandals.

Ride the scooter only on smooth, paved surfaces away from motor vehicles.

Abide by traffic rules and regulations of the country that you are using the product in.

Do not ride on roads, close to steps, sloped driveways, hills, roadways or swimming pools. Avoid excessive speed which may be reached when riding downhill.

Watch your surroundings for pedestrians, bikers, boarders or skaters. Do not ride too close to pedestrians.

Avoid surfaces with water, sand, gravel, dust or other debris. Surface changes may cause the scooter to suddenly stop. Wet weather impairs traction, braking and visibility.

Never ride the scooter at dusk or night or on wet or icy surfaces.

Do not hit against sharp objects or grates. Avoid sudden surface changes.

The scooter may be used by only one person. Hold the handlebars with both hands.

The scooter is not designed for stunt riding. Do not jump with the scooter over any obstacles.

FOLDING AND UNFOLDING THE SCOOTER

Press the red button on the bottom of the T-bar band pull it up. To fold the scooter reverse the procedure.

ADJUSTMENT OF T-BAR HEIGHT

Loosen the clamp and set the T-bar on required height – 70 cm, 78 cm or 86 cm. Ensure the spring loaded button pops out and locks the bar in place properly. Tighten the clamp to secure the T-bar after adjustment.

SCOOTER RIDING

Step on the deck with one foot and push off the ground with the other foot. Steer your scooter during the ride. In order to turn rotate the handlebar slightly in the direction you wish to turn. In order to stop use the brake. It is advised to practice applying the brake at various speeds in an open area, free from obstructions, before riding your scooter around others.

The brake may get hot from continuous use. If so, do not touch it.

MAINTENANCE

Bearings: Avoid going through water, oil or sand as this can damage wheel bearings. If they do not rotate, you should remove them and clean bearings with kerosene or (if damaged) replace them by new ones. If you can hear any unnatural noise of bearings, you should replace them immediately.

Wheels: Over time, wheels are subject to natural wear and tear. They may be damaged when using the product excessively on uneven surfaces. For safety reasons wheels should be checked regularly. Front and rear wheels should be replaced if they are 30 % worn. Any sharp edges caused by use should be removed by a file.

The effectiveness of self-locking nuts and other self-locking mechanisms which should or may be removed during the use or maintenance of the product may be reduced. If necessary, they should be replaced.

Any dirt and dust should be removed using a damp cloth with a mild detergent, such as soap. Do not use industrial cleaners or solvents as they may damage the scooter's surface. Do not use alcohol or ammonia.

Store the product in a cool dry place. Avoid storage conditions with moisture, direct sun exposure, or high temperature. Improper storage will reduce the product life and result in its premature wear.

It is forbidden to make any changes or modifications

which could impair essential features of the scooter and affect the safety of the user.

Mechanical damage occurred during the use at fault of the customer do not give rise to a complaint.

DE Bedienungsanleitung für Scooter

Bevor Sie mit der Montage, Nutzung oder Wartung des Scooters beginnen, lesen Sie diese Bedienungsanleitung.

Das Produkt erfüllt die Norm: EN 71

Das Spielzeug ist für Kinder im Alter von weniger als 36 Monaten wegen seiner Größe, Nutzungsart und Sturzgefahr nicht geeignet.

Maximales Fahrergewicht: 50 kg

VERWENDUNGSZWECK

Das Spielzeug ist zum Gebrauch auf einem flachen, sauberen und trockenen Boden bestimmt. Soweit möglich, fahren Sie den Scooter entfernt von anderen Straßenbenutzern.

WARNUNGEN

Um mit dem Scooter zu fahren, braucht man entsprechende Fähigkeiten.

Seien Sie vorsichtig, um einen Sturz oder eine Kollision zu vermeiden, die zu Körperverletzungen von dem Benutzer und von Dritten führen könnten.

Bringen Sie Ihrem Kind bei, den Scooter auf eine sichere und verantwortliche Weise zu nutzen.

Kinder sollten immer unter elterlicher Aufsicht Scooter fahren.

Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Fahren Sie nicht im Straßenverkehr.

Das Spielzeug ist von einem Erwachsenen aufzubauen. Der Scooter darf von einem Kind benutzt werden, erst nachdem er richtig angepasst wurde.

Vor jeder Fahrt prüfen Sie den technischen Zustand des Scooters. Stellen Sie sicher, dass alle Befestigungen und Achsen richtig festgezogen und gesichert sind. Prüfen Sie den Verschleiß der Räder und der Bremse. Prüfen Sie die Höhe der Lenkstange und stellen Sie sicher, dass die Schelle festgezogen ist und die Lenkstange sich senkrecht zum vorderen Rad befindet. Wenn irgendein Teil beschädigt ist oder nicht richtig funktioniert, ist dieser zu ersetzen.

Um die sichere Funktionsweise des Scooters zu garantieren, sollte man ihn regelmäßig prüfen und warten. Beim Falten und Entfalten des Produkts achten Sie auf Ihre Finger und andere Körperteile.

WARNUNGEN

Beim Gebrauch des Scooters tragen Sie die entsprechende Schutzausrüstung: einen zugelassenen Schutzhelm und Handgelenk-, Ellenbogen- und Knieschützer. Dies erlaubt, die Verletzungsgefahr wesentlich zu reduzieren, obwohl es volle Sicherheit während der Fahrt nicht gewährleistet. Es wird empfohlen, Sportschuhe mit Schnürsenkeln zu tragen. Fahren Sie niemals barfuß oder in Sandalen.

Fahren Sie nur auf ebenen, asphaltierten Flächen, abseits von motorisierten Fahrzeugen.

Halten Sie sich an Verkehrsregeln und Vorschriften, die in dem Land, wo Sie das Produkt gebrauchen, gelten.

Fahren Sie nicht auf der Straße, in der Nähe von Treppen, geneigten Ausfahrten, Hügeln oder Schwimmbädern. Vermeiden Sie hohe Geschwindigkeiten, die man beim Bergabfahren erreichen kann.

Achten Sie in Ihrer Umgebung auf Fußgänger, Fahrradträger und Skateboarder. Fahren Sie nicht zu nah an Fußgängern.

Vermeiden Sie Flächen mit Wasser, Sand, Schotter und anderen Verunreinigungen. Unerwartete Flächenänderungen können den plötzlichen Stopp des Scooters verursachen. Der Regen behindert die Traktion, das Bremsen und die Sichtbarkeit.

Fahren Sie den Scooter niemals in der Dämmerung oder bei Nacht bzw. auf nassen oder eisigen Flächen.

Stoßen Sie mit dem Scooter nicht gegen Gegenstände mit scharfen Kanten und Gitterroste. Vermeiden Sie plötzliche Flächenänderungen.

Der Scooter darf nur von einer Person gefahren werden. Halten Sie die Lenkstange mit den beiden Händen.

Der Scooter ist dafür nicht geeignet, Stunts aufzuführen. Springen Sie mit dem Scooter nicht über Hindernissen.

FALTEN UND UNFOLDEN DES SCOOTER

Drücken Sie die rote Taste auf der Unterseite des T-Lenkstange nach oben ziehen. Zum Zusammenklappen des Scooters den Vorgang umkehren.

EINSTELLEN T-LENKSTANGE

Lockern Sie die Klammer und stellen Sie den T-Lenkstange auf die gewünschte Höhe – 70 cm, 78 cm oder 86 cm. Versichern Sie sich, dass die federunterstützte Kugel herausspringt und den Lenker ordnungsgemäß verankert. Ziehen Sie die Klemme fest, um die T-Lenkstange nach der Einstellung zu sichern.

SCOOTER FAHREN

Stellen Sie einen Fuß auf das Trittbrett und stoßen Sie sich mit dem anderen ab. Während der Fahrt steuern Sie den Scooter. Um abzubiegen, drehen Sie die Lenkstange leicht in die gewünschte Richtung. Um das Fahrzeug zu stoppen,

betätigen Sie die Bremse. Es wird empfohlen, das Betätigen der Bremse bei verschiedenen Geschwindigkeiten auf offenem, hindernisfreiem Gelände zu üben, bevor Sie mit Ihrem Scooter um andere herumfahren.

Die Bremse kann bei langer Nutzung erhitzen. Berühren Sie sie in solchem Fall nicht.

WARTUNG

Lager: Fahren Sie nicht durch Wasser, Öl oder Sand, weil diese Substanzen die Radlager beschädigen können. Falls sich die Räder nicht drehen, sind die Lager zu entfernen und im Petroleum zu waschen oder (bei Beschädigung) durch neue zu ersetzen. Falls Sie beim Fahren unnatürliche Geräusche von Lagern hören, sind sie umgehend durch neue zu ersetzen.

Räder: Die Räder unterliegen mit der Zeit dem Verschleiß und können beschädigt werden, wenn Sie zu oft auf unebenen Flächen fahren. Aus Sicherheitsgründen prüfen Sie regelmäßig die Räder. Das vordere und hintere Rad sind zu ersetzen, wenn sie zu 30 % abgenutzt sind. Falls beim Gebrauch scharfe Kanten entstehen, sind sie mithilfe einer Feile zu entfernen.

Die Funktionsfähigkeit von selbstsichernden Muttern und anderen selbstsichernden Mechanismen, die bei dem Gebrauch oder der Wartung des Produkts entfernt werden sollen oder können, kann sich verschlechtern. Im Bedarfsfall sind sie durch neue zu ersetzen.

Alle Beschmutzungen und Staub können mit einem feuchten Tuch mit einem milden Spülmittel, z.B. Seife, entfernt werden. Nutzen Sie keine chemischen Reinigungsmittel oder Löser, weil die möglicherweise die Oberfläche des Scooters beschädigen. Verwenden Sie kein Alkohol oder Ammoniak.

Das Produkt ist in einem trockenen und kühlen Ort zu lagern. Lagern Sie es nicht in Feuchtigkeit und schützen Sie es vor direkter Sonneneinstrahlung und hohen Temperaturen. Unsachgemäße Lagerung verkürzt die Lebensdauer des Produkts und führt zum vorzeitigen Verschleiß.

Es ist verboten, jegliche Änderungen und Modifikationen vorzunehmen, die die Funktionsfähigkeit des Scooters und die Sicherheit der Benutzer beeinflussen könnten.

Mechanische Beschädigungen, die bei dem Gebrauch auf Verschulden des Verbrauchers entstanden sind, stellen keinen Grund zur Reklamation dar.

IMPORTER



SMJ Sport

01-023 Warszawa, ul. Dzielna 11
tel/fax: 022-8383352, 022-8383342
022-6367625, 022-8383165

www.smjsport.pl